



AUX9000

FI

ILMASTOINTILAITE

Käyttöohje (Alkuperäinen käyttöohje)

Onnittelut tämän laadukkaan CRX-tuotteen valinnasta. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

TURVAOHJEET

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa tehdä sähköasennukset laitteelle.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Älä kytke laitetta sähköverkkoon ennen kuin se on täysin koottu ja säädetty.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka jännitetiedot vastaavat laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja.
- Älä käytä laitteen kanssa jatkojohtoa, vaan kytke laite suoraan asianmukaiseen pistorasiaan.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on toiminnassa. Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
- Älä koskaan käytä laitetta erillisen ajastimen tai muun sellaisen laitteen avulla, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti. Laite voi syttyä palamaan, jos se on peitetty tai sijoitettu ohjeiden vastaisesti.
- Älä sijoita johtoa maton alle tai peitä sitä matolla tai muulla vastaavalla. Pidä johto poissa liikkumisalueelta ja sijoita se paikkaan, jossa siihen ei voi kompastua ja siten, että johto voidaan tarvittaessa irrottaa helposti ja nopeasti esim. vaaratilanteen uhatessa. Pidä virtajohto ja laite etäällä kuumista pinnoista.
- Älä siirrä laitetta sähköjohdon yli, jottei johto vaurioidu.
- Älä käytä laitetta, jos johto tai pistoke on vioittunut tai jos laitteen toiminnassa on ilmennyt häiriöitä, se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavalla.
- Jos sähköjohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää, ennen kuin sähköjohto on vaihdettu valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta ennen kuin olet sammuttanut laitteen.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Älä taita tai kierrä johtoa tai kääri sitä laitteen ympärille, koska johdon eristys voi tällöin vahingoittua. Varmista ennen käyttöä, ettei johto ole kierteellä tai solmussa.
- Käytä laitetta paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Käytön aikana laitteen etäisyyden seinistä tai nurkista on oltava vähintään 50 cm, jotta ilmanotto- ja poistoaukot eivät tukkeudu. Laitetta ei saa sijoittaa välittömästi verhon tai muun vastaavan alle tai viereen. Laitetta ei saa koskaan peittää!
- Älä sijoita laitetta suoraan pistorasian alapuolelle.
- Älä sijoita laitetta minkään lämmönlähteen läheisyyteen.
- Älä sijoita laitetta avoimen ikkunan läheisyyteen, koska laite voi tällöin altistua ulkoilman kosteudelle.
- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa käytetään tai varastoidaan polttoaineita, maalia tai muita syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- Älä työnnä sormia tai mitään esineitä ritilään, jotta et aiheuttaisi mekaanista vaaraa käytön aikana.
- Älä tuki ilmanotto- tai poistoaukkoja millään tavalla. Älä myöskään työnnä ilmanottoaukkoihin vierasesineitä, koska se voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vaurioittaa laitetta.
- Käytä laitetta vain tasaisella, kuivalla lattialla.
- Laitetta ei saa käyttää ulkona, kosteissa tiloissa tai vesipisteiden läheisyydessä, koska laite ei saa kastua eikä sen päälle saa roiskua vettä. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite putoaa veteen, älä koske siihen, vaan katkaise virransyöttö ja irrota laitteen pistoke pistorasiasta välittömästi.
- Älä koske laitteeseen märillä käsillä.
- Älä yritä avata laitteen moottorikoteloä tai muuttaa laitetta millään tavoin.
- Älä suuntaa ilmavirtaa suoraan ihmisiä, eläimiä tai huonekasveja kohti.
- Älä pidä laitteen päällä mitään esineitä.

- Älä käytä laitetta ilman ilmansuodatinta tai etuosan imusäleikköä.
- Parhaan tehon saavuttamiseksi sulje ovet ja ikkunat, kun käytät laitetta.
- Käytä laitetta vain tämän käyttöohjeen mukaisesti.

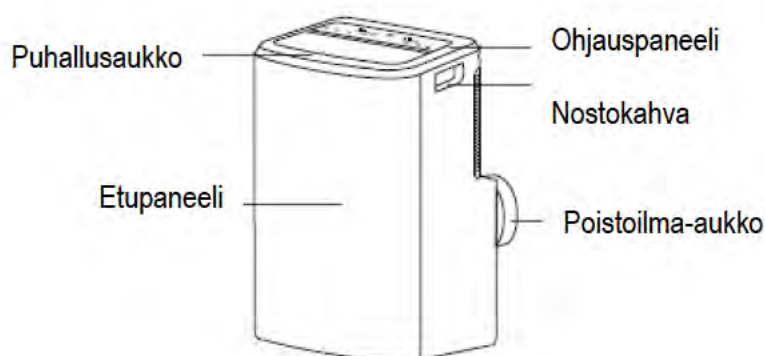
TEKNISET TIEDOT

Virtalähde	220–240 V~ 50 Hz
Nimellisteho	2600 W
Nimellisvirta	4,5 A
Nimellinen virrankulutus	1000 W
Max. tuloteho	1050 W
Max. tulovirta	5,5 A
Kylmäaine	R290
Kylmäaineen määrä	170 g
Ilmavirtaus	380 m ³ /h
Max. poistumisaine	2,8 Mpa
Max. imupaine	0,8 Mpa
Melutaso	65 dB(A)
Nettopaino	30,5 kg
Kokonaispaino	34 kg
Mitat	415 x 345 x 710 mm
Viilennysala	12–17 m ²
Ohjausvaihtoehdot	kaukosäädin ja ohjauspaneeli
Käyttölämpötila	16–32 °C
Vesiastian vetoisuus	0,5 l

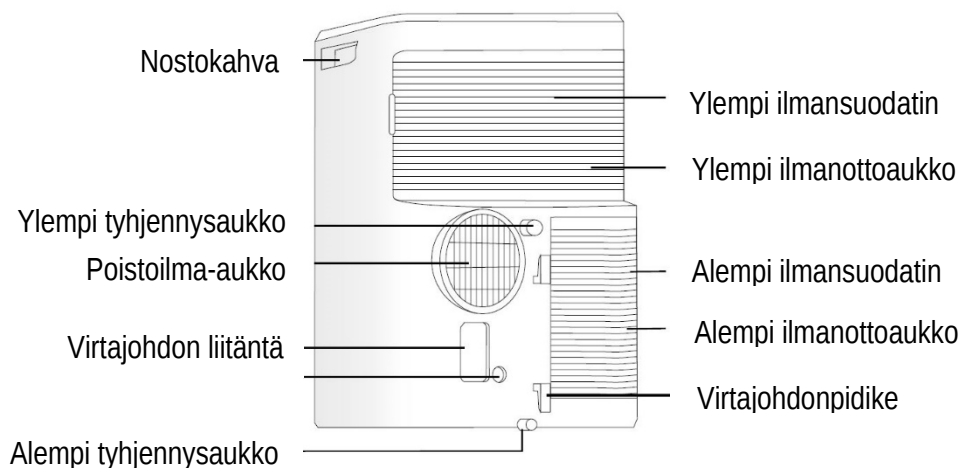
LAITTEEN ESITTELY

Tämä on siirrettävä ilmastointilaitte sisätiloihin. Laite on monipuolinen ja helppo säätää haluttuun huonelämpötilaan. Laitteen sisäänrakennettu suodatin poistaa huoneilmassa leijuvan pölyn ja puhdistaa ilmaa.

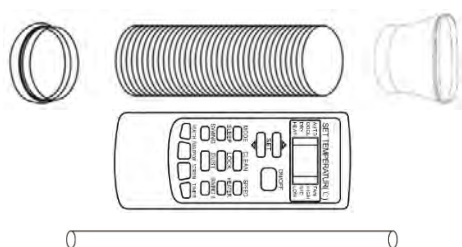
Etupuoli



Takapuoli



Osat



KÄYTTÖÖNOTTO

Pura laite pakkauksesta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto ja jossa ei ole sytytyslähteitä. Tarkista, että kaikki osat ovat tallella ja ettei tuote ole vaurioitunut tai vuotanut. Jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut tai vuotanut, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Jos kylmäainetta on vuotanut, tuuleta tila huolellisesti. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

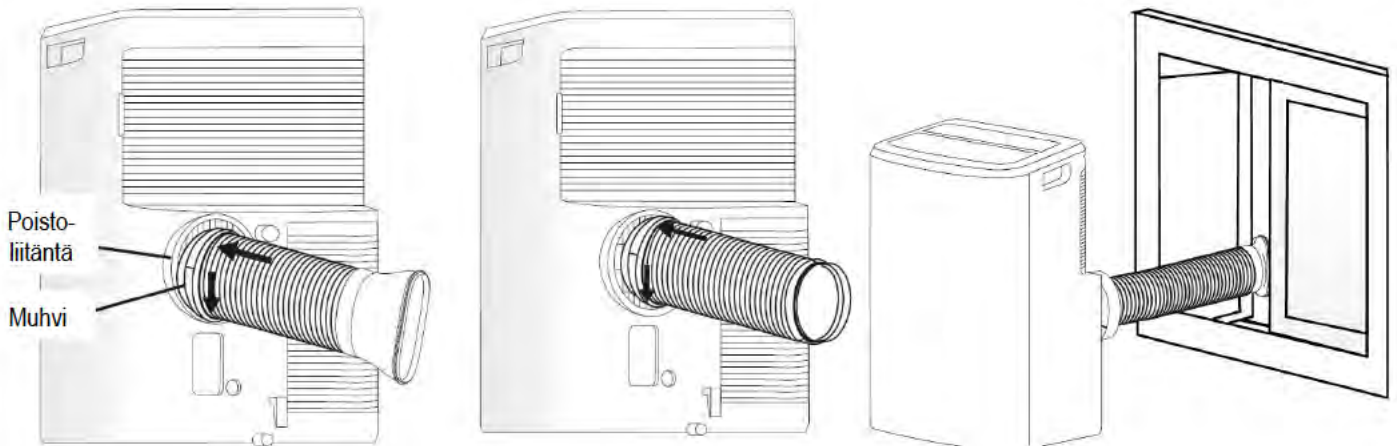
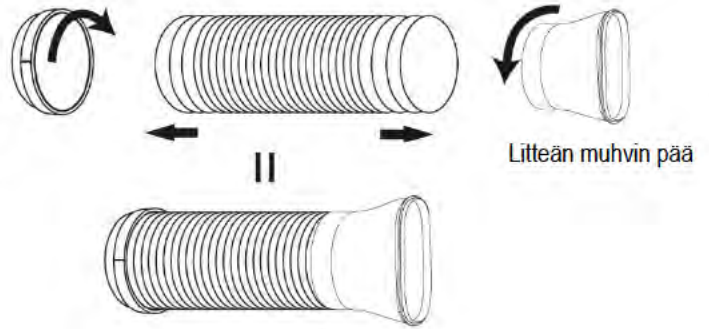
Sijoituspaikan valitseminen

Sijoita laite vähintään 12 m² tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto. Tilassa ei saa olla sytytyslähteitä, savun aiheuttajia, herkästi syttyviä tai räjähtäviä kaasuja, voimakasta sähkökenttää tai magneettista kenttää.

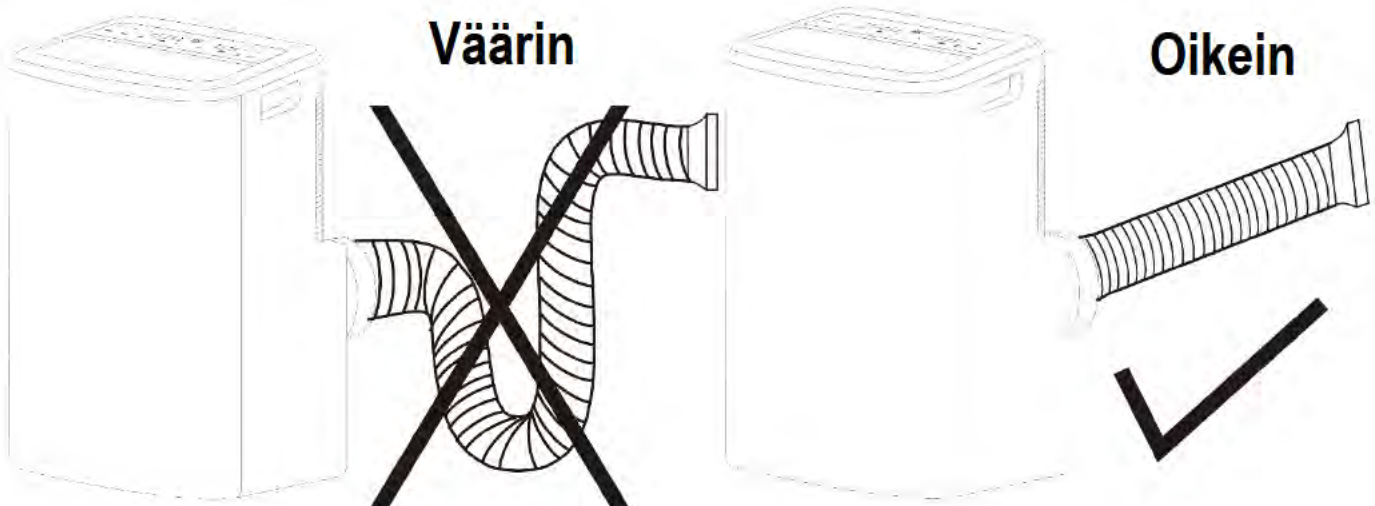
- Aseta siirrettävä ilmastointilaitte tasaiselle alustalle avaraan tilaan siten, etteivät ilma-aukot peity.
- Laitteen etäisyyden seiniin ja muihin esineisiin on oltava vähintään 50 cm.
- Huolehdi, ettei laitteen lähellä ole lämpöä aiheuttavia laitteita.
- Laitteen kaltevuus vaakatasoon nähden ei saa ylittää 10 astetta, kun laite on käytössä.
- Varmista, että pistokkeeseen on helppo päästä käsiksi käytön aikana.

Putken asennusohjeet

Kiinnitä muhvit poistoputkeen kuvan mukaisesti. Kiinnitä putki ilmastointilaitteen ilmanpoistoliitäntään. Liu'uta liitosmuhvia varovasti alaspäin, kunnes se on kunnolla kiinni. Aseta litteän muhvin pää ikkunaan.

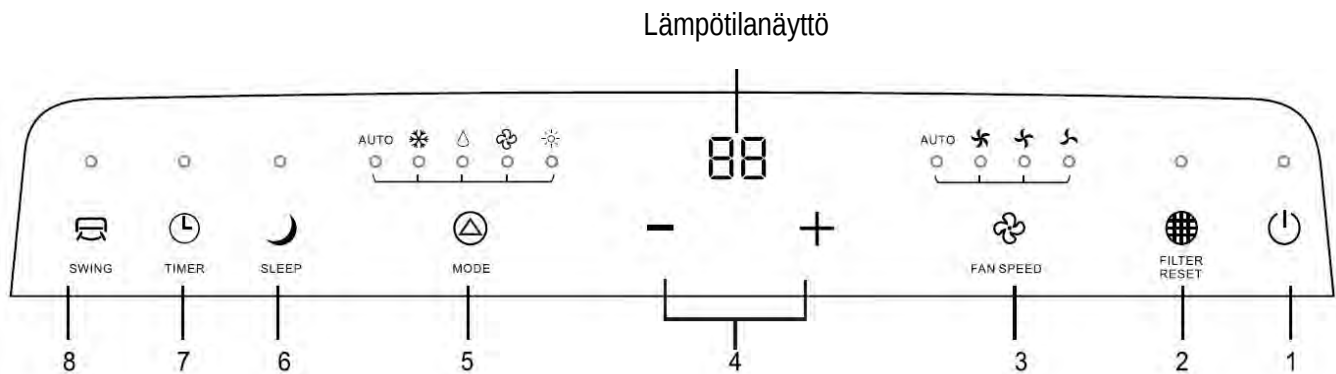


Huomaa: Putki on lyhimmillään 270 mm (suositeltu asento) ja pisimmillään 1500 mm. Putken liiallinen venyttäminen tai taivuttaminen heikentää viilennystehoa (ks. kuvaa).



KÄYTTÖ

Ohjauspaneeli



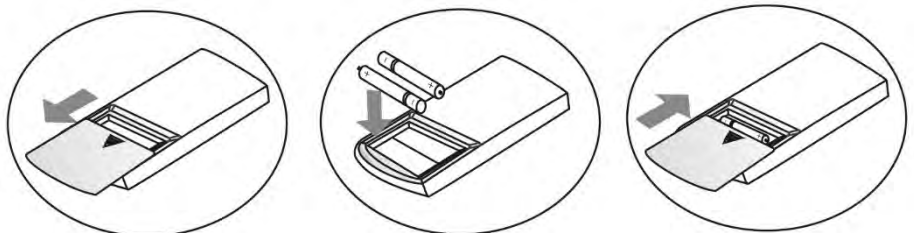
1. Virtakytkin
2. FILTER RESET eli suodattimen nollaus: Kun laitetta on käytetty 250 tuntia, merkkivalo syttyy. Suodatin tulee tällöin puhdistaa. Paina puhdistamisen jälkeen tätä painiketta, jolloin merkkivalo sammuu ja käyttöaikalaskuri nollaantuu.
3. FAN SPEED eli tuulettimen nopeuden valinta: automaattinen – nopea – keskinopea – hidas
4. Lämpötilan säätöpainikkeet. Nosta ja laske lämpötilaa + ja -painikkeilla. Kun painat molempia painikkeita yhtä aikaa, lämpötilayksikkö vaihtuu (Celsius/Fahrenheit).
5. MODE eli tila: Valitse tilaksi AUTO, COOL, DRY tai FAN (automaattinen – viilennys – kuivaus – tuuletin). Valitun tilan kohdalla palaa merkkivalo. Huomaa: Tässä pelkästään viilentävässä mallissa ei ole lämmitystilaa (HEAT).
6. SLEEP eli lepotila: Laite siirtyy lepotilaan kahdeksaksi tunniksi, minkä jälkeen se palaa edelliseen tilaan. Huomaa: Lepotilaa ei voi käyttää tuuletin- ja kuivaustilassa.
7. TIMER eli ajastus: Jos laite on päällä, voit ajastaa sen sammumisajan ja jos laite on pois päältä, voit ajastaa sen käynnistymisajan. Kun painat tätä painiketta, ajastuksen merkkivalo syttyy. Valitse haluamasi aika – ja + -painikkeilla. Ajastus käynnistyy automaattisesti, jos et viiteen sekuntiin paina mitään painiketta. Kun ajastus on käytössä ja painat ajastuspainiketta kerran, näytössä näkyy jäljellä oleva aika. Kun painat painiketta toisen kerran, ajastus keskeytetään.
8. SWING eli kääntötoiminto

KAUKOSÄÄDIN

- Asenna ennen ensimmäistä käyttökertaa kaukosäätimeen paristot, plus- ja miinusnavat oikein päin.
- Osoita kaukosäätimellä laitetta. Tarkista, ettei kaukosäätimen ja laitteen välissä ole esteitä ja että etäisyys on enintään 8 m. Jos kaukosäätimen signaali ei saavuta laitetta etäisyyden tai esteiden takia, laitteessa ja kaukosäätimessä voi näkyä eri tiedot.
- Älä tiputa tai heitä kaukosäädintä.
- Älä anna kaukosäätimen kastua.
- Älä altista kaukosäädintä suoralle auringonvalolle tai kovalle kuumuudelle.
- Jos kaukosäädin ei toimi normaalisti, poista paristot 30 sekunniksi ja asenna ne takaisin. Jos tämä ei auta, vaihda paristot.
- Jos et käytä kaukosäädintä pitkään aikaan, irrota paristot, jotta ne eivät pääse vuotamaan ja vaurioittamaan kaukosäädintä.
- Vie käytetyt paristot niille tarkoitettuun kierrätyspisteeseen.

Paristot

Avaa kansi liu'uttamalla sitä nuolen osoittamaan suuntaan.
Aseta kaksi uutta AAA-paristoa, plus- ja miinusnapa oikein päin.
Aseta kansi takaisin paikalleen.



Kaukosäätimen painikkeet

Huomaa: Kauko-ohjain näyttää päälle kytkettäessä kaikki symbolit ja sen jälkeen vain käytössä olevien toimintojen symbolit.

1. ON/OFF-painike

Käynnistä ja sammuta laite painamalla tätä painiketta.

Tämä poistaa käytössä olleet TIMER- ja SLEEP-asetukset (ajastus ja lepotila).

2. °C/°F: lämpötilan yksikkö

Paina tätä painiketta, jos haluat vaihtaa lämpötilan yksiköksi Fahrenheit-asteet. Lämpötila näytetään oletusarvoisesti Celsius-asteina. Fahrenheit-asteen lyhenne °F ei näy LCD-näytössä. Paina painiketta uudelleen, jos haluat palauttaa lämpötilan yksiköksi Celsius-asteet. Tarkista, että sekä laitteessa että kaukosäätimessä näkyy sama lämpötilan yksikkö (Celsius/Fahrenheit).

3. SPEED: puhallusnopeus

Tällä painikkeella voit valita puhallusnopeuden hitaasta nopeaan seuraavasti: LOW – MID – HIGH – AUTO

Huomaa: AUTO-nopeus ei ole käytettävissä tuuletintilassa.

4. DISPLAY: näyttö

Käynnistä ja sammuta näyttö painamalla tätä painiketta. Tämä on hyödyllinen toiminto esimerkiksi nukkuessa, jotta näytön taustavalo ei häiritse unta.

5. iFEEL: ympäristön lämpötila

Kun painat tätä painiketta, kaukosäädin näyttää ympäristönsä lämpötilan. Kun painat painiketta uudelleen, kaukosäädin näyttää esiasetetun lämpötilan.

6. TIMER: ajastus

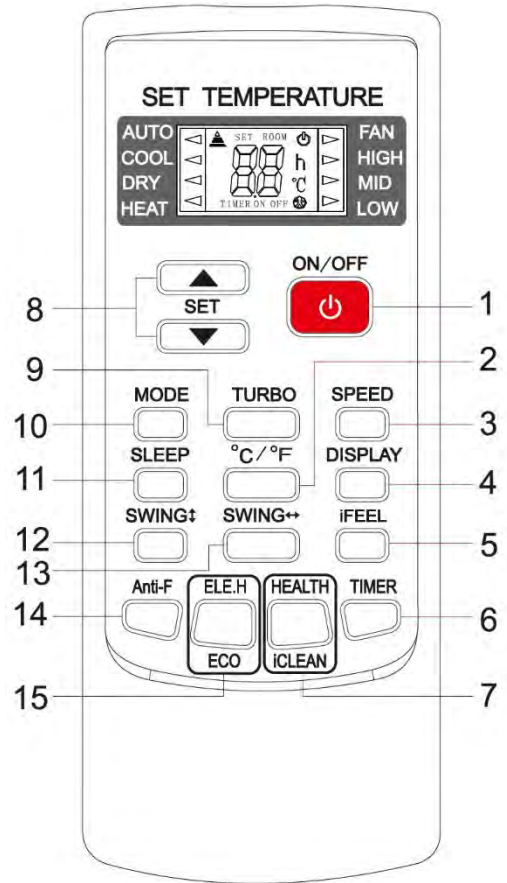
- Voit ottaa käyttöön ajastuksen painamalla TIMER-painiketta. Valitse nuolipainikkeilla aika, jonka kuluttua laite sammuu tai käynnistyy.
- Kun ilmastointilaitte on päällä, voit valita ajan, jonka kuluttua laite sammuu. Kaukosäätimessä alkaa vilkkua "OFF".
- Kun laite on sammutettu, voit valita ajan, jonka kuluttua laite käynnistyy. Kaukosäätimessä alkaa vilkkua "ON".
- Käynnistytyn tai sammutuksen aikaväli on puoli tuntia, jos tuntimääräksi asetetaan alle 10 tuntia, tai yksi tunti, jos tuntimääräksi asetetaan 10–24 tuntia.
- Vahvasta ajastus painamalla TIMER-painiketta uudelleen. ON tai OFF lakkaa vilkkumasta.
- Jos et paina TIMER-painiketta 10 sekunnin kuluessa, kun ON tai OFF on aloittanut vilkkumisen, ajastus poistuu käytöstä. Jos ajastusasetus on vahvistettu, painikkeen painaminen uudelleen peruuttaa ajastuksen.
- Huomaa: Kun käynnistysajastus on asetettu, kaikki toimintopainikkeet ovat käytössä (lukuunottamatta SLEEP, DISPLAY ja iFEEL, joita ei voi käyttää samanaikaisesti ajastuksen kanssa) ja kun käyntiaika päättyy, laite toimii esiasetuksen mukaisesti.

7. iCLEAN: puhdistus

Kun laite on pois päältä, paina iCLEAN-painiketta, jolloin kaukosäätimen näytössä lukee "CL", ja laite puhdistaa automaattisesti pölyn haihduttimesta ja kuivaa sen, mikä parantaa laitteen jäähdytystehoa. iCLEAN-puhdistus kestää noin 30 minuuttia. Jos laite käynnistetään tuona aikana kaukosäätimellä tai iCLEAN-painiketta painetaan uudelleen, puhdistus keskeytyy.

8. Nuolipainikkeet ▼ ja ▲

Nuolipainikkeilla voit nostaa ja laskea lämpötilaa yhden Celsius-asteen välein. Kaukosäätimen lämpötila-alue on 16 °C–32 °C (60 °F–90 °F). Lämpötilaa ei voi säätää AUTO- ja FAN-tilassa (automaattinen ja tuuletin).



10. MODE: tila

MODE-painiketta painamalla voit valita seuraavat tilat: AUTO, COOL, DRY ja FAN (automaattinen, viilennys, kuivaus, tuuletin). Valitun tilan kohdalla palaa merkkivalo.

Huomaa: Tässä pelkästään viilentävässä mallissa ei ole lämmitystilaa HEAT.

AUTO: automaattinen

Valitse AUTO-tila MODE-painikkeella. Valitse puhalluksen nopeus FAN SPEED-painikkeella.

COOL: viilennys

Valitse COOL-tila MODE-painikkeella. Aseta lämpötila nuolinäppäimillä. Valittu lämpötila näkyy näytössä.

Valitse puhalluksen nopeus FAN SPEED-painikkeella.

DRY: kuivaus

Valitse DRY-tila (kuivaus) MODE-painikkeella. Lämpötilaa ja puhalluksen nopeutta ei voi säätää kuivaustilassa. Sulje ikkunat ja ovet parhaan kuivaustehon saavuttamiseksi.

FAN: tuuletin

Valitse FAN-tila (tuuletin) MODE-painikkeella. Valitse puhalluksen nopeus FAN SPEED-painikkeella.

Huomaa: FAN-tilassa lämpötila-asetukset eivät ole käytössä.

11. SLEEP: lepotila

SLEEP-painiketta painamalla laite menee kymmeneksi tunniksi lepotilaan ja palaa sen jälkeen edeltävään tilaan.

Huomaa: Lepotilaa ei voi ottaa käyttöön FAN-tilassa.

12. SWING : kääntö pystysuunnassa

Ota kääntötoiminto pystysuunnassa käyttöön painamalla tätä painiketta ja lukitse puhallusasento painamalla painiketta uudelleen.

13. SWING : kääntö sivusuunnassa

Ota kääntötoiminto sivusuunnassa käyttöön painamalla tätä painiketta ja lukitse puhallusasento painamalla painiketta uudelleen.

14. Anti-F: kosteudenpoisto

Kosteudenpoisto eli Anti-F toimii, kun sammutat laitteen kaukosäätimellä COOL-, DRY- tai AUTO-tilassa (viilennys, kuivaus tai automaattinen). Laitteen sisäinen puhallin käy hiljaa kolme minuuttia ennen sammutusta, jotta kosteus poistuu haihduttimesta, jottei se ala haista homeelta.

Kosteudenpoistoa ei ole asetettu tehtaalla. Voit ottaa sen käyttöön tai peruuttaa sen milloin tahansa seuraavasti: Kun sekä laite että kaukosäädin ovat pois päältä, osoita kaukosäätimellä laitetta ja paina Anti-F-painiketta kerran. Äänimerkki soi viisi kertaa sen merkiksi, että Anti-F-tila on käytössä. Anti-F-tila pysyy käytössä, kunnes katkaiset laitteesta virran tai perut Anti-F-toiminnon.

Anti-F-toiminnon peruminen:

Katkaise laitteesta virta. Kun sekä laite että kaukosäädin ovat pois päältä, osoita kaukosäätimellä laitetta ja paina kerran Anti-F-painiketta. Äänimerkki soi kolme kertaa sen merkiksi, että Anti-F-tila on peruttu.

Huomaa:

- Kun Anti-F on käytössä, älä käynnistä laitetta uudelleen ennen kuin se on sammunut kokonaan.
- Anti-F-tila ei toimi, kun OFF-ajastus on asetettu.

Taustavalo

Kaukosäätimessä on taustavalo, joka syttyy painamalla mitä tahansa painiketta, jolloin käyttö on helppoa pimeässäkin. Taustavalo sammuu automaattisesti, jos kaukosäädintä ei käytetä 10 sekuntiin.

Huomaa: Laitteen mukana tuleva kaukosäädin on yleismalli, jossa on painikkeet kaikille sarjan ilmastointilaitteille. HEAT, ELE.H, HEALTH- ja TURBO-toimintoja ei ole tässä pelkästään viilentävässä mallissa eikä näitä painikkeita painamalla tapahdu mitään.

HUOLTO

Kondenssiveden poistaminen kuivaustilassa DRY

Kun käytät laitetta kuivaustilassa DRY, avaa ylempi tyhjennystulppa laitteen takaa ja kiinnitä tyhjennysletku aukkoon. Aseta letkun toinen pää alas viemäriaukon tai muun vastaavan päälle.

Kondenssiveden tyhjennys, kun näytössä lukee P1

Kun laitteen kondenssivesisäiliö on täynnä, näytössä lukee "P1". Siirrä laite varovasti tyhjennyspaikkaan, avaa alempi tyhjennystulppa ja tyhjennä säiliö. Kiinnitä tulppa takaisin paikalleen ja käynnistä laite, jolloin P1-tekstin pitäisi poistua.

Kondenssivedelle voi asentaa myös pysyvän poistoletkun suoraan viemäriin. Tarvikkeet tähän eivät sisälly toimitukseen.

Huomaa: Varmista aina, että tyhjennysletku on kunnolla kiinni, suunnattu alaspäin ja ettei siinä ole taitoksia, jotta vesi pääsee kulkemaan sitä pitkin.

TÄRKEÄÄ: Älä juo kondenssivettä! Vesi ei ole juomakelpoista.

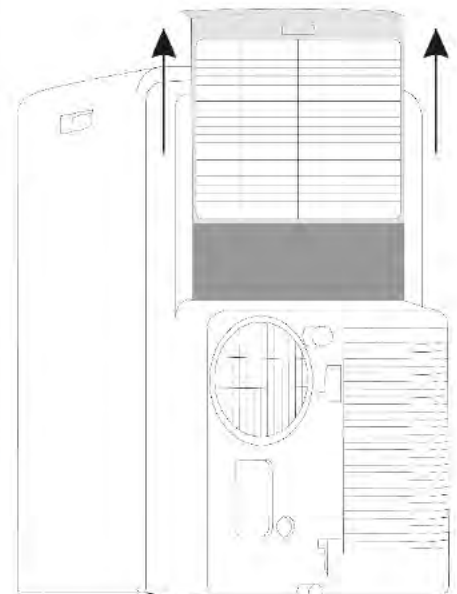
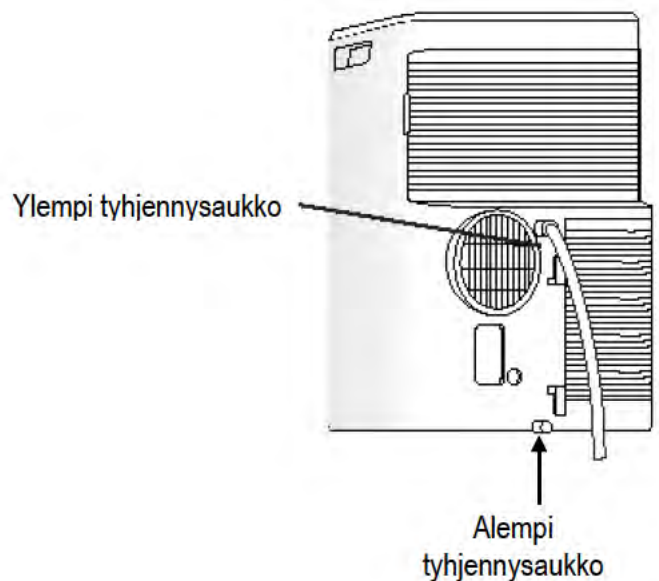
Laitteen puhdistaminen

- Irrota pistoke pistorasiasta, äläkä aloita laitteen puhdistamista ennen kuin laite on täysin sammunut.
- Puhdista laitteen ulkoiset osat pehmeällä ja nihkeällä, haaleaan veteen kastetulla kankaalla tai puhaltamalla esim. paineilmalla. Älä käytä puhdistukseen hankaavia tai syövyttäviä aineita. Älä päästä vettä tai muita nesteitä laitteen sisälle, koska se voi aiheuttaa esimerkiksi sähköiskuvaaran.
- Varmista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja kondenssivesisäiliö tyhjennetty, kun laite ei ole käytössä. Jos haluat varastoida laitteen, pakkaa se alkuperäiseen laatikkoonsa ja säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa.
- Jos laitteessa on vika tai epäilet vikaa, älä yritä itse korjata sitä. Seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.

Ilmansuodattimen puhdistus

Jos ilmansuodatin on pölyinen, viilennysteho laskee.

- Sammuta ilmastointilaitte ja irrota se virtalähteestä.
- Irrota suodatinkansi vetämällä ylös.
- Imuroi suodatinkannesta pölyt tai pese tarvittaessa lämpimällä saippuavedellä. Älä laita suodatinta astianpesukoneeseen äläkä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Kuivaa suodatin hyvin ennen takaisin asentamista.
- Aseta suodatinkansi takaisin paikalleen.



VIANETSINTÄ

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Ilmastointilaite ei toimi.	- Virta on pois päältä. - Virta katkeaa. - Sulake on palanut. - Käynnistykselle ajastettua aikaa ei ole vielä saavutettu	- Kytke virta päälle. - Odota virransyötön palautumista. - Vaihda sulake. - Odota tai poista alkuperäinen ajastuksen asetus.
Laite ei käynnisty virtapainikkeen painalluksella.	- Sammuttamisen jälkeen ei ole kulunut neljää minuuttia. - Huonelämpötila on asetuslämpötilaa alempi.	- Odota neljä minuuttia. - Nollaa lämpötila.
Puhallus toimii, mutta viilennysteho on huono.	- Virhe lämpötila-asetuksessa - Pöly on tukkinut ilmansuodattimen. - Koneen ilmanotto- tai poistoaukko on tukossa. - Ilmastointilaite on kytketty päälle hyvin kuumassa huoneessa. - Viilennysteho ei riitä kyseiseen tilaan. - Ovet tai ikkunat ovat auki.	- Aseta oikea lämpötila. Asetetun lämpötilan tulee olla alempi kuin ympäristön lämpötila. - Puhdista ilmansuodatin. - Poista tukkeuma. - Seiniin, kattoon, lattiaan ja huonekaluihin varastoituneen lämmön poistumisessa kestää hetki, odota rauhassa. - Tiedustele jälleenmyyjältä laitteen viilennystehoa ja vaihda laite tarvittaessa tehokkaampaan. - Sulje ovet ja ikkunat.
Melu tai tärinä	- Alusta ei ole tarpeeksi tasainen.	- Aseta laite tasaiselle pinnalle.

VIRHEKOODIT

Jos laite esittää jonkin näistä virhekoodeista, sammuta laite, odota noin viisi minuuttia ja käynnistä uudelleen. Jos virhekoodi näkyy edelleen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Virhekoodi	Virhe
E1	Virhe sisäisen lämpötilan anturissa
E2	Virhe ulkoisen kelan anturissa
E3	Virhe sisäisen kelan anturissa
E4	Seinään asennettavan ilmastointilaitteen sisäinen tuuletinvirhe (PG -moottori)
E4	Seinään asennettavan ilmastointilaitteen sisäinen tuuletinvirhe (DC -moottori)
E4	Lattiamallin liukuovivirhe
E5 (5E)	Sisäinen ja ulkoinen tiedonsiirtovirhe
F0	Virhe ulkoisessa DC-tuulettimessa (3-ydin terminaalimoottori)
F1	Moduulin suojausvirhe
F2	PFC -suojausvirhe
F3	Kompressorin käynnistysvirhe
F4	Virhe poistoilma-anturissa
F5	Virhe kompressorin yläpääanturissa
F6	Virhe ulkoisessa lämpötila-anturissa
F7	OVP- tai UVP -virhe
F8	Ulkoisen ohjauspaneelin ja moduulipaneelin tiedonsiirtovirhe
F9	Ulkoinen EE-virhe
FA	Kierrätysanturin virhe (nelitieventtiilin kytkimen virhe)
Fb	Virhe sisäisessä tuulettimessa (katso E4 vianetsinnässä)
Katso virhelistaus huollon käyttöohjeessa	Ulkoisen taajuusmuuntajan suojauskehote



AUX9000

SE

Luftkonditioneringsapparat

Bruksanvisning (Översättning av bruksanvisning i original)

Vi gratulerar Dig till valet av denna CRX-produkt av god kvalitet. Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Endast en kvalificerad elektriker får utföra elektriska installationer på apparaten.
- Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk.
- Koppla inte apparaten till elnätet innan den är helt monterad och justerad.
- Kontrollera alltid att nätström och spänning motsvarar uppgifterna på typskylten.
- Använd inte apparaten med skarvsladd, utan koppla den direkt till ett lämpligt vägguttag.
- Lämna aldrig en arbetande apparat utan uppsikt. Stäng av apparaten och dra ur kontakten när den inte används.
- Apparaten får inte anslutas via en strömbrytare med timer eller annan utrustning som kan slå på apparaten automatiskt. Apparaten kan antändas om den är övertäckt eller placerad på ett felaktigt sätt.
- Dra inte elsladden under mattor eller täck inte över sladden med mattan eller liknande. Håll elsladden borta från utrymmen där folk går, så att snubbelrisk undviks och så att stickkontakten snabbt och enkelt kan dras ut ur vägguttaget vid en nödsituation. Håll elsladden och apparaten borta från heta ytor.
- För att undvika skador på sladden, flytta inte enheten över den.
- Använd inte apparaten om elsladden eller stickkontakten skadats, om fläkten fungerar felaktigt eller har tappats eller skadats på något sätt.
- Om elsladden är skadad får apparaten inte användas innan elsladden har bytts ut i en auktoriserad serviceverkstad.
- Dra inte stickkontakten ut ur vägguttaget innan du har stängt av apparaten.
- Dra i stickkontakten för att lossa elsladden, inte i sladden.
- Böj eller linda inte sladden eller linda den runt enheten, eftersom detta kan skada sladdisoleringen. Säkerställ före användning att sladden inte är vriden eller knuten.
- Använd apparaten i välventilerade utrymmen. Vid användning ska ett avstånd på minst 50 cm hållas till väggar och hörn för att säkerställa att luftintagen och utblåsningsöppningar inte blockeras. Apparaten får inte placeras omedelbart under eller intill en gardin eller liknande. Apparaten får aldrig övertäckas!
- Placera inte apparaten direkt under ett eluttag.
- Placera inte apparaten i närheten av värmekällor.
- Placera inte apparaten i närheten av ett öppet fönster för att apparaten kan utsättas för fukt.
- Apparaten får inte placeras i utrymmen där bränslen, färger eller andra lättantändliga vätskor hanteras eller förvaras.
- För inte in fingrar eller andra föremål genom gallret för att undvika mekaniska skador vid användning.
- Blockera inte luftintag eller utblåsningsöppningar på något sätt. För inte in främmande föremål genom apparatens öppningar för att undvika elstöt, brand eller skada på apparaten.
- Använd apparaten endast på plant och torrt underlag.
- Det är förbjudet att använda apparaten utomhus, i badrum, nära vattenkranar eller liknande, då apparaten kan bli våt eller utsättas för stänkande vatten. Sänk aldrig instrumentet ner i vatten eller andra vätskor. Om apparaten faller i vatten, försök inte ta upp den innan du har kopplat bort strömmatningen och dragit stickkontakten ut ur vägguttaget.
- Använd inte apparaten med våta händer.
- Försök inte öppna motorkåpan eller modifiera apparaten på något sätt.
- Rikta inte luftströmmen direkt mot människor, djur eller växter.

- Placera inga föremål på apparaten.
- Använd inte apparaten utan luftfiltret eller insugsgallret på framsidan.
- För bästa möjliga effekt stäng dörrar och fönster när du använder apparaten.
- Apparaten får endast användas i enlighet med denna bruksanvisning.

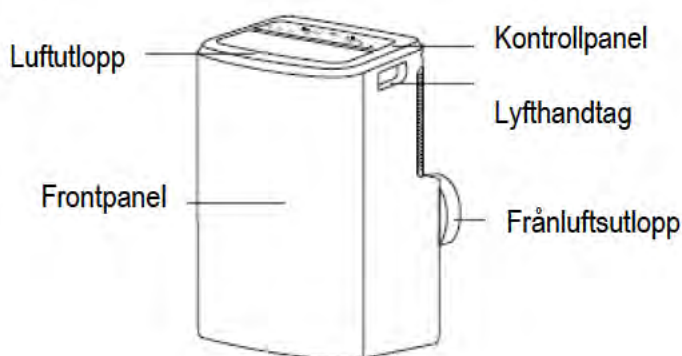
TEKNISKA DATA

Strömkälla	220–240 V~ 50 Hz
Märkeffekt	2600 W
Märkström	4,5 A
Märkströmförbrukning	1000 W
Max. ingångseffekt	1050 W
Max. ingångsström	5,5 A
Kylmedel	R290
Kylmedel fyllt	170 g
Luftflöde	380 m ³ /h
Max. utloppstryck	2,8 MPa
Max. sugtryck	0,8 MPa
Ljudnivå	65 dB (A)
Nettovikt	30,5 kg
Bruttovikt	34 kg
Mått	415 x 345 x 710 mm
Kylningsområde	12–17 m ²
Styrning	fjärrkontroll och kontrollpanel
Användningstemperatur	16–32 °C
Vattenbehållarens kapacitet	0,5 l

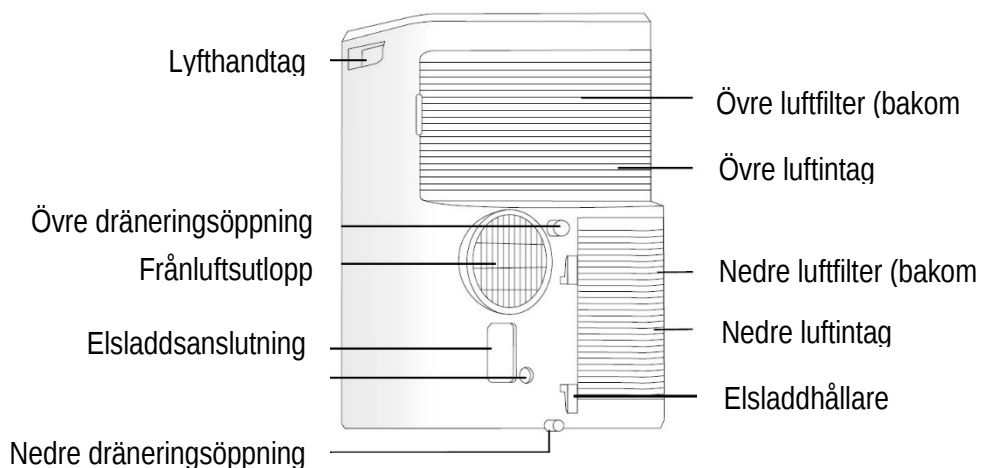
PRODUKTBESKRIVNING

Detta är en bärbar luftkonditioneringsapparat för inomhusbruk. Utrustningen är flexibelt utformad och är därför lätt att justera till önskad rumstemperatur. Den har ett inbyggt filter som avlägsnar damm och rengör luften.

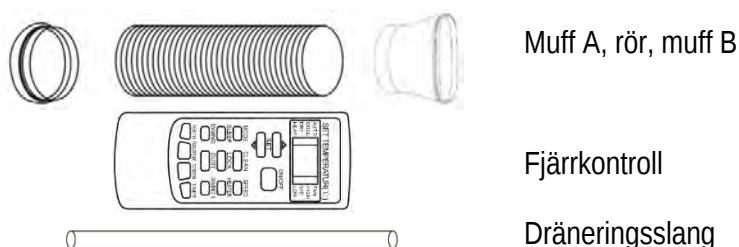
Framsida



Baksida



Delar



FÖRBEREDELSE

Packa upp apparaten i ett välventilerat utrymme och borta från tändningskällor. Kontrollera att alla delar finns och att produkten inte är skadad eller läcker. Kontakta återförsäljaren omedelbart om någon del saknas, är skadad eller läcker. Ventilera rummet ordentligt om kylmedel har läckt ut. Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser.

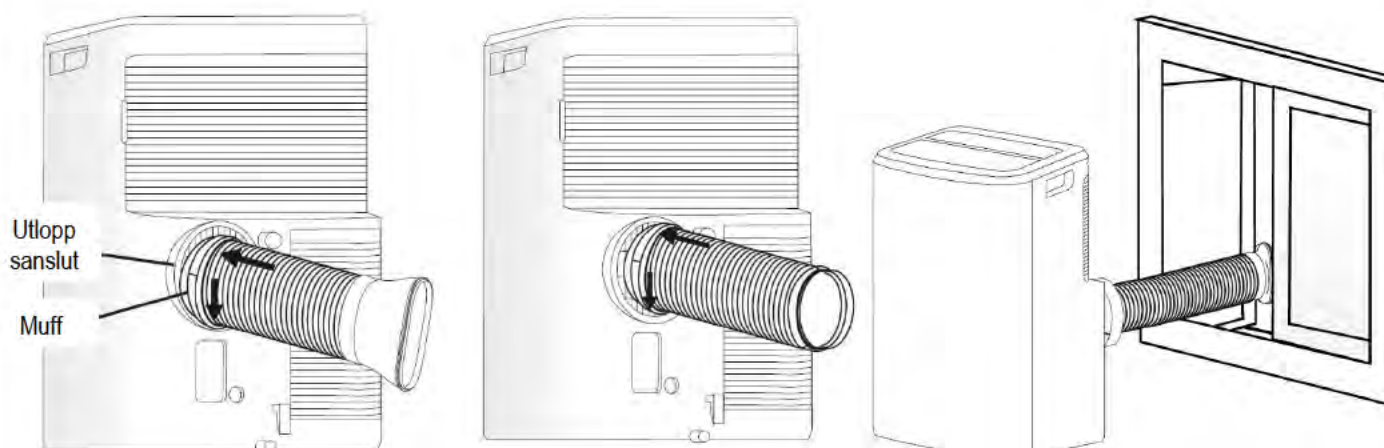
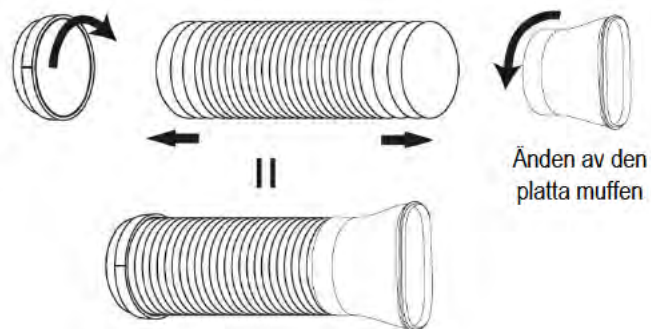
Välj en lämplig plats

Apparaten ska placeras i ett välventilerat, minst 12 m² utrymme, där det inte finns tändnings- eller rökkällor, lättantändliga eller explosiva gaser, kraftfulla elektriska eller magnetiska fält.

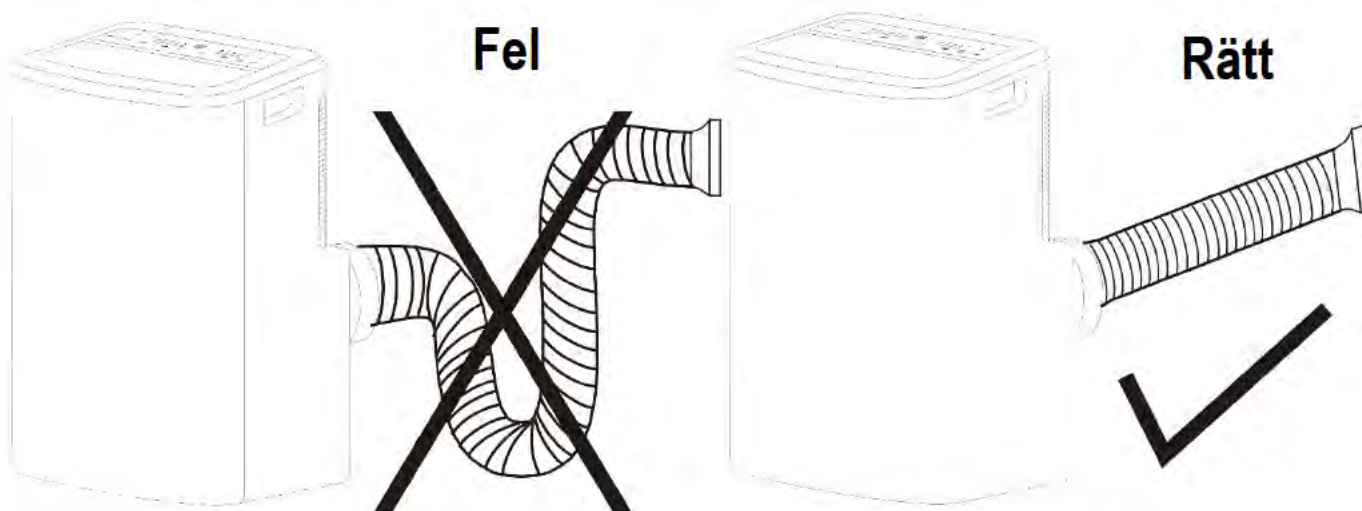
- Placera apparaten på ett jämnt underlag med gott om utrymme. Säkerställ att luftöppningarna inte täcks över.
- Avståndet mellan apparaten och väggar samt övriga föremål bör vara minst 50 cm.
- Se till att det inte finns några värmegenererande apparater i närheten av apparaten.
- Den vågräta lutningen får inte överskrida 10 grader när apparaten används.
- Säkerställ att stickkontakten är lättåtkomlig när apparaten används.

Rörmontering

Koppla muffarna på röret enligt bilden. Fäst röret på apparatens luftutloppsanslutning. Skjut försiktigt ner muffen tills den sitter ordentligt. Placera änden av den platta muffen i fönstret.

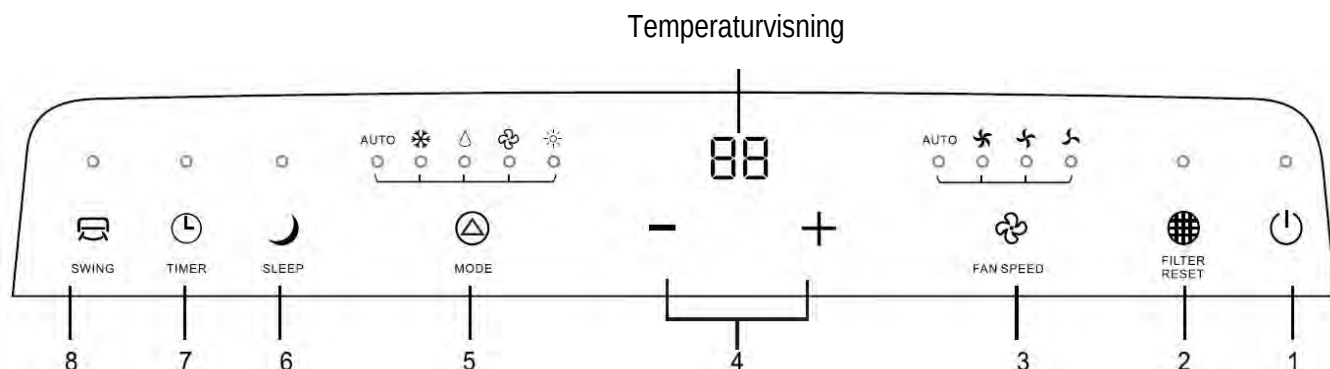


Observera: Rörets minimilängd är 270 mm (rekommenderad längd) och max. längd 1500 mm. Om röret dras ut för mycket eller böjs kan det försämra kyleffekten (se bilden nedan).



ANVÄNDNING

Kontrollpanel



1. Strömbrytare
2. FILTER RESET: Filtarnollställning: Efter 250 timmars drift tänds indikatorlampan. Filtret ska då rengöras. Tryck på knappen FILTER RESET efter rengöringen för att släcka indikatorn och återställa filterschemat.
3. FAN SPEED: Välj fläkthastighet: automatisk - snabb - medel - långsam
4. Val av temperatur Tryck på knapparna + och - för att öka och sänka temperaturen. När du trycker på båda knapparna samtidigt, ändras temperaturenheten (Celsius/Fahrenheit).
5. MODE: läge: Välj AUTO, COOL, DRY eller FAN -läge (automatisk - kylning - torkning - fläkt). Indikatorn tänds för det valda läget. Observera: Det finns inget uppvärmningsläge (HEAT) i den här modellen endast för kylning.
6. SLEEP: viloläge: Apparaten går in i viloläge i åtta timmar, varefter den återgår till föregående läge. Observera: Viloläget är inte tillgängligt i fläkt- eller avfuktningsläget.
7. TIMER: Om enheten är på kan du tidsinställa den för att stängas av, och om enheten är avstängd kan du tidsinställa den för att slås på. När du trycker på timerknappen tänds timerindikatorn. Den önskade tiden ställs in med – och + -knapparna. Timern startas automatiskt, om någon knapp inte trycks inom fem sekunder. När timern är på och du trycker på timerknappen en gång, visas återstående tid. När du trycker på knappen en andra gång avbryts timern.
8. SWING: svängfunktion

FJÄRRKONTROLL

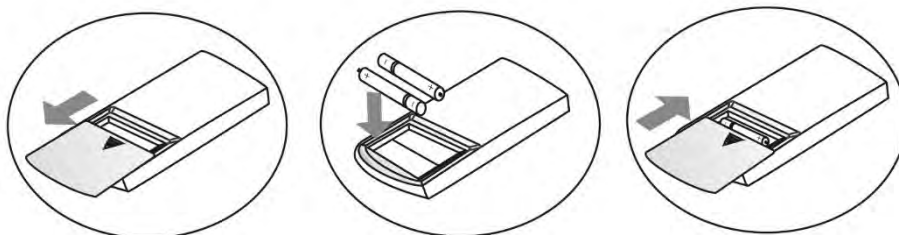
- Innan du använder fjärrkontrollen för första gången, installera batterierna, positiva och negativa terminaler i rätt riktning.
- Rikta fjärrkontrollen mot apparaten. Kontrollera att det inte finns några hinder mellan fjärrkontrollen och apparaten och att avståndet inte överstiger 8 m. Om signalen från fjärrkontrollen inte når enheten på grund av avstånd eller hinder kan olika information visas på enheten och fjärrkontrollen.
- Tappa inte eller släng inte fjärrkontrollen.
- Låt inte fjärrkontrollen bli våt.
- Utsätt inte fjärrkontrollen för direkt solljus eller överdriven värme.
- Om fjärrkontrollen inte fungerar normalt, ta bort batterierna i 30 sekunder och sätt tillbaka dem. Byt ut batterierna om det inte hjälper.
- Om du inte använder fjärrkontrollen under en längre tid, ta bort batterierna för att förhindra att de läcker och skadar fjärrkontrollen.
- Kassera använda batterier vid en officiell samlingsplats.

Batterier

Öppna luckan genom att skjuta det i pilens riktning.

Sätt in två nya AAA -batterier, plus- och minuspoler i rätt riktning.

Skjut tillbaka luckan.



Knappar på fjärrkontrollen

Observera: Fjärrkontrollen visar alla symboler när den är påslagen och sedan bara symbolerna för de aktiva funktionerna.

1. ON/OFF-knapp

Tryck på den här knappen för att slå på och stänga av apparaten. Detta rensar de aktuella TIMER- och SLEEP -inställningarna (timer och viloläge).

2. °C/°F: temperaturenhet

Tryck på den här knappen för att ändra temperaturenheten till Fahrenheit. Som standard visas temperaturen i grader Celsius. Förkortningen °F för Fahrenheit visas inte på LCD-skärmen. Tryck på knappen igen för att återställa temperaturen till grader Celsius. Kontrollera att samma temperaturenhet (Celsius/Fahrenheit) visas på både apparaten och fjärrkontrollen.

3. SPEED: fläkthastighet

Med den här knappen kan du välja fläkthastighet från långsam till snabb enligt följande: LOW – MID – HIGH – AUTO
Observera: AUTO-hastighet är inte tillgänglig i fläktläge.

4. DISPLAY: skärm

Tryck på den här knappen för att slå på och stänga av skärmen. Detta är en användbar funktion när du till exempel sover, så att skärmens bakgrundsbelysning inte stör din sömn.

5. iFEEL: omgivningstemperatur

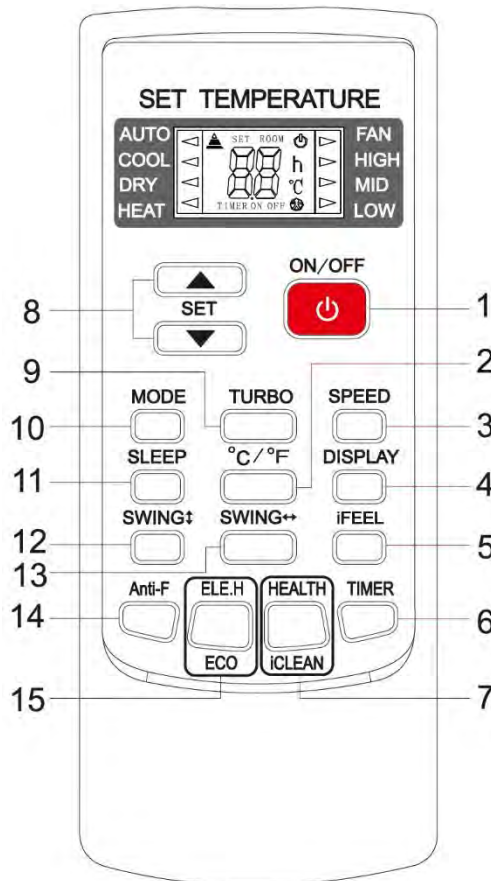
När du trycker på den här knappen visar fjärrkontrollen dess omgivningstemperatur. När du trycker på knappen igen visar fjärrkontrollen den förinställda temperaturen.

6. TIMER: tidsinställning

- Tryck på TIMER-knappen för att aktivera timern. Använd pilknapparna för att välja tiden efter vilken enheten ska stängas av eller på.
- När luftkonditioneringen är på kan du välja den tid då apparaten ska stängas av. "OFF" börjar blinka på fjärrkontrollen.
- När enheten är avstängd kan du välja tiden efter vilken enheten ska slås på. "ON" börjar blinka på fjärrkontrollen.
- Start- eller avstängningsintervallet är en halvtimme om antalet timmar är inställt på mindre än 10 timmar, eller en timme om antalet timmar är inställt på 10–24 timmar.
- Tryck på TIMER-knappen igen för att bekräfta tidsinställningen. ON eller OFF slutar blinka.
- Om du inte trycker på TIMER-knappen inom 10 sekunder efter att ON eller OFF har börjat blinka, kommer timern att avbrytas. Om timerinställningen är bekräftad kan du avbryta timern genom att trycka på knappen igen.
- Observera: När starttimern är inställd är alla funktionsknappar giltiga (förutom SLEEP, DISPLAY och iFEEL, som inte kan användas samtidigt som timern), och när drifttiden går ut fungerar enheten enligt förinställningen.

7. iCLEAN: rengöring

När enheten är avstängd, tryck på iCLEAN för att visa "CL" på fjärrkontrollen och enheten rengör automatiskt dammet från förångaren och torkar den, vilket förbättrar apparatens kyleffektivitet. iCLEAN-rengöring tar cirka 30 minuter. Om enheten slås på med fjärrkontrollen under den här tiden eller om iCLEAN -knappen trycks in igen, avbryts rengöringen.



8. Pilknappar ▼ och ▲

Tryck på pilknapparna för att öka och minska temperaturen med en grader Celsius. Temperaturområdet för fjärrkontrollen är 16 °C–32 °C (60 °F–90 °F). Temperaturen kan inte justeras i AUTO- och FAN-lägen (automatisk och fläkt).

10. MODE: Läge

Tryck på MODE -knappen för att välja följande lägen: AUTO, COOL, DRY och FAN (automatisk, kylning, torkning, fläkt). Indikatorn tänds för det valda läget.

Observera: Det finns inget uppvärmningsläge HEAT i den här modellen endast för kylning.

AUTO: automatisk

Tryck på MODE-knappen och välj AUTO-läget. Tryck på FAN SPEED -knappen för att välja blåshastighet.

COOL: kylning

Tryck på MODE-knappen och välj COOL-läget. Tryck på pilknapparna för att ställa in temperaturen. Den valda temperaturen visas på displayen. Tryck på FAN SPEED -knappen för att välja blåshastighet.

DRY: torkning

Tryck på MODE-knappen och välj DRY-läget. Temperaturen och blåshastigheten kan inte justeras i torkläget. Stäng fönster och dörrar för bästa torkprestanda.

FAN: fläkt

Tryck på MODE-knappen och välj FAN-läget. Tryck på FAN SPEED -knappen för att välja blåshastighet. Observera: I FAN-läge kan temperaturen inte justeras.

11. SLEEP: viloläge

Genom att trycka på SLEEP-knappen går enheten in i viloläge i tio timmar och återgår sedan till föregående läge. Observera: Viloläge kan inte aktiveras i FAN-läge.

12. SWING : vertikal sväng

Tryck på den här knappen för att aktivera upp- och nersvängningsfunktionen och tryck på den igen för att låsa svängningsläget.

13. SWING : horisontell sväng

Tryck på den här knappen för att aktivera vänster–höger svängningsfunktionen och tryck på den igen för att låsa svängningsläget.

14. Anti-F: avfuktning

Avfuktning eller Anti-F fungerar när du stänger av apparaten med fjärrkontrollen i läget COOL, DRY eller AUTO (kylning, torkning eller automatisk). Den interna fläkten går med svagt flöde i tre minuter innan den stängs av för att avlägsna fukt från förångaren så att den inte börjar lukta av mögel.

Avfuktning är inte inställd på fabriken. Du kan ställa in eller avbryta den när som helst på följande sätt: Med både apparaten och fjärrkontrollen avstängd, rikta fjärrkontrollen mot enheten och tryck en gång på Anti-F-knappen. En ljudsignal hörs fem gånger för att indikera att Anti-F-läget är inställt. Anti-F-läget förblir aktivt tills du stänger av maskinen eller avbryter Anti-F-funktionen.

Så här avbryter du anti-F-funktionen:

Stäng av enheten. När både enheten och fjärrkontrollen är avstängda, rikta fjärrkontrollen mot apparaten och tryck en gång på Anti-F-knappen. En ljudsignal hörs tre gånger för att indikera att Anti-F-läget har avbrutits.

Observera:

- När Anti-F är aktiverat, starta inte om enheten förrän den är helt avstängd.
- Anti-F-läget fungerar inte när OFF-timern är inställd.

Bakgrundsljus

Fjärrkontrollen har ett bakgrundsljus som tänds när du trycker på vilken som helst knapp, vilket gör den lätt att använda även i mörker. Bakgrundsljuset släcks automatiskt om fjärrkontrollen inte används på 10 sekunder.

Observera: Fjärrkontrollen som medföljer apparaten är en universell modell med knappar för alla luftkonditioneringsapparater i serien. HEAT, ELE.H, HEALTH och TURBO -funktionerna är inte tillgängliga på den här kylningsmodellen och ingenting händer när du trycker på dessa knappar.

UNDERHÅLL

Dränering vid avfuktningsläge DRY

När apparaten används i avfuktningsläge DRY, öppna den övre dräneringspluggen på baksidan av apparaten och fäst dräneringsslangen på öppningen. Placera slangänden ner på avloppsbrunnen eller liknande.

Dränering av kondensvatten när skärmen visar P1

När kondensvattenbehållaren på apparaten är full, visar displayen koden "P1". Flytta apparaten försiktigt till dräneringsstället, öppna den nedre dräneringspluggen och töm behållaren. Sätt tillbaka dräneringspluggen och starta om apparaten, då ska P1 -texten försvinna.

En permanent dräneringsslang direkt till avloppsbrunnen kan också installeras för kondensvattnet. Tillbehör till detta ingår inte i leveransen.

Observera: Se alltid till att dräneringsslangen är ordentligt fast, sluttar nedåt och fri från veck så att vatten kan passera längs den.

VIKTIGT: Drink inte kondensvatten! Det är inte drickbart.

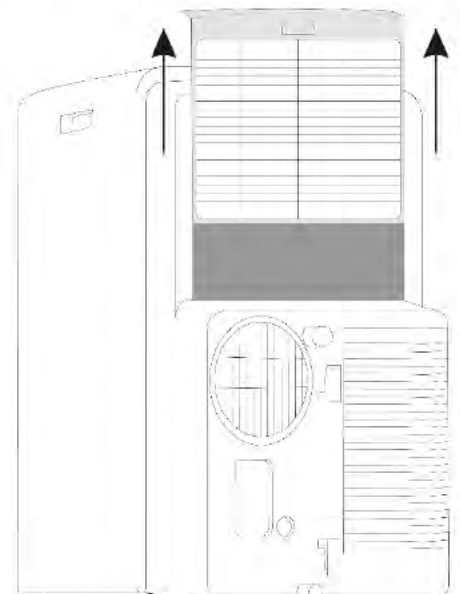
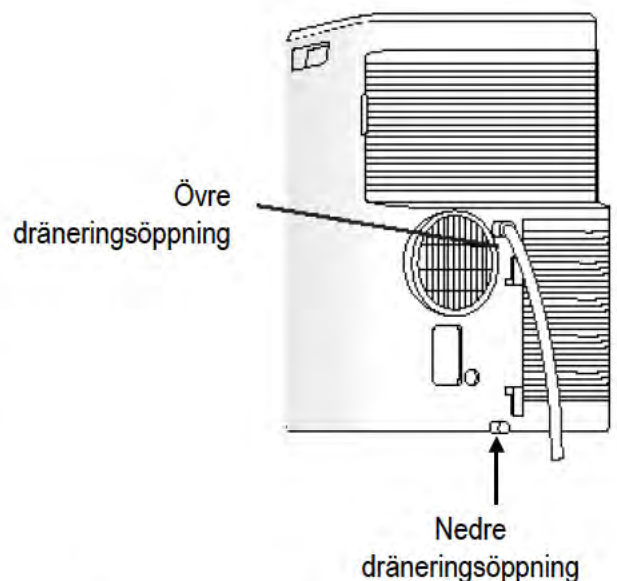
Rengöring

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och påbörja inte några rengöringsåtgärder förrän apparaten har stannat helt.
- Rengör de yttre ytorna med en mjuk och fuktig trasa fuktad med ljummet vatten eller genom att blåsa till exempel med tryckluft. Använd inte slipande eller frätande medel för rengöring. Låt inte vatten eller andra vätskor komma in i apparaten eftersom det kan orsaka elektriska stötar.
- Säkerställ att enheten är urkopplad och kondensvattenbehållaren töms när apparaten inte används. Vid förvaring ska apparaten packas i originalförpackningen och förvaras i ett svalt och torrt utrymme.
- Vid fel eller tvivel, försök inte reparera det själv. Detta kan leda till brand eller elektriska stötar.

Rengöring av luftfiltret

Om luftfiltret är dammigt, minskar kylningseffekten.

- Stäng av apparaten och dra ut kontakten ur uttaget.
- Dra uppåt för att ta bort filterlocket.
- Dammsug filterlocket eller tvätta med varmt tvålatten om det behövs. Lägg inte filtret i diskmaskinen och använd inga rengöringsmedel som innehåller kemikalier. Låt filtret torka ordentligt innan du sätter det tillbaka.
- Sätt tillbaka filterlocket.



FELSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Luftkonditioneringsapparaten fungerar inte.	- Strömmen är avstängd. - Strömmen bryts. - Bränd säkring - Den inställda tiden har inte ännu börjat.	- Slå på strömmen. - Vänta tills strömmen kommer tillbaka. - Byt säkring. - Vänta eller ta bort tidsinställningen.
Apparaten startar inte med ON/OFF-knappen.	- Apparaten har stängts av inom tre minuter. - Rumstemperaturen är lägre än den inställda temperaturen.	- Vänta tre minuter. - Nollställ temperaturen.
Fläkten fungerar men kylningseffekten är inte tillräcklig.	- Felaktig temperaturinställning - Damm i luftfiltret - Apparats ventilationsöppningar är blockerade. - Apparaten har startats i ett mycket varmt utrymme. - Kylningseffekten är otillräcklig för rummet. - Dörrar eller fönster är öppna.	- Ställ in korrekt temperatur. Den inställda temperaturen ska vara lägre än omgivningstemperaturen. - Rengör luftfiltret. - Rengör blockeringen. - Vänta tills den i väggar, tak, golv och möbler lagrade värmen försvinner. - Kontakta återförsäljaren och kontrollera om kylningseffekten är tillräcklig eller om det behövs en effektivare apparat. - Stäng fönster och dörrar.
Oljud eller vibration	- Golvet är inte tillräckligt jämnt.	- Placera apparaten på ett jämnt underlag.

FELKODER

Om enheten visar någon av dessa felkoder, stäng av enheten, vänta i cirka fem minuter och starta om. Om felkoden fortfarande visas, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Felkod	Fel
E1	Fel i den interna temperaturgivaren
E2	Fel i den externa spolgivare
E3	Fel i den interna spolgivaren
E4	Fel i den interna fläkten i en väggmonterad luftkonditioneringsapparat (PG-motor)
E4	Fel i den interna fläkten i en väggmonterad luftkonditioneringsapparat (DC-motor)
E4	Skjutdörrsfel i en golvmodell
E5 (5E)	Internt och externt kommunikationsfel
F0	Externt DC-fläktfel (3-kärnig terminalmotor)
F1	Skyddsfel i modulen
F2	PFC-skyddsfel
F3	Kompressorns startfel
F4	Fel i frånluftsgivare
F5	Fel i kompressorns toppgivare
F6	Fel i den externa temperaturgivaren
F7	OVP- eller UVP-fel
F8	Kommunikationsfel för extern kontrollpanel och modulpanel
F9	Externt EE-fel
FA	Fel i återcirkulationsgivaren (fel på fyrvägsventilbrytaren)
Fb	Internt fläktfel (se E4 i felsökning)
Se fellistan i servicehandboken	Skyddsprompt för den externa frekvenstransformatorn



AUX9000

EN

AIR CONDITIONER

Instruction manual (Translation of the original instructions)

Congratulations for choosing this high-quality CRX product. Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only a qualified electrician is allowed to perform electrical installations to the appliance.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not connect the appliance to the mains until it has been completely assembled and adjusted.
- Plug the appliance to a power supply that corresponds to the voltage and frequency specified on the rating label of the appliance.
- Do not use an extension cord with this appliance but plug it directly into an appropriate outlet.
- Never leave the appliance running unattended. Switch off the appliance and unplug it when it is not used.
- Never use the appliance with a separate timer or any other device that switches on the appliance automatically. There is a risk of fire if the appliance is covered or incorrectly positioned.
- Do not run the cord under a rug and do not cover the cord with rugs or similar. Arrange cord away from areas where people walk and place it where it will not be tripped over, and in such a way that it can easily and quickly be unplugged if necessary for example in an emergency. Keep the cord and the appliance away from hot surfaces.
- To prevent damage to the power cord, do not move the appliance over the power cord.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug, if the appliance has malfunctioned, been dropped or otherwise damaged.
- If the power cord is damaged, do not use the appliance until the cord has been replaced by an authorized service centre.
- Do not unplug the appliance before switching it off.
- Never pull on the cord to unplug the appliance.
- Do not twist, kink or wrap the cord around the appliance as this may cause damage to the insulation. Make sure that the cord is fully unravelled before use.
- Use only in a well-ventilated area. During operation, distance of no less than 50 cm should be left to walls or corners to ensure the air intakes or exhaust openings are not blocked. The appliance must not be placed immediately below or beside a curtain or similar. Never cover the appliance!
- Do not place the appliance directly below a power socket.
- Keep the appliance away from any heat sources.
- Keep the appliance away from open windows as this may expose the appliance to outdoor humidity.
- Do not use the appliance in areas where fuels, paints or other flammable liquids or gases are used or stored.
- Do not insert fingers or any other objects into the grid to avoid a mechanical danger during use.
- Do not block air intakes or exhaust openings in any way. Do not insert any foreign objects into the air openings since this may result in electric shock, fire or damage to the unit.
- Use the appliance on flat, dry floor only.
- It is forbidden to use the appliance outdoors, in bathrooms, near water taps or similar, as the appliance must not get wet or get water splashes on it. Do not immerse the appliance in water or other liquid. Do not attempt to catch the appliance if it has fallen into water. Switch off the power supply and unplug the appliance immediately.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- Do not try to open the motor housing or modify the appliance in any way.
- Do not direct the airflow directly towards people, animals or plants.
- Do not place any objects on top of the appliance.
- Do not run the appliance without the air filter or front grill.

- For best performance, close the windows and doors when using the appliance.
- Use the appliance only according to this manual.

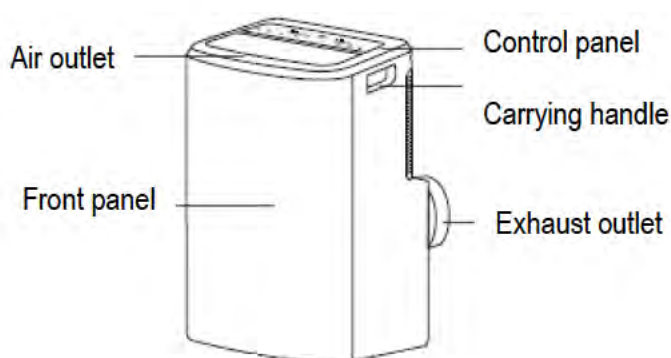
TECHNICAL DATA

Power supply	220–240 V~ 50 Hz
Rated capacity	2600 W
Rated current	4.5 A
Rated power consumption	1000 W
Max input power	1050 W
Max. input current	5.5 A
Refrigerant	R290
Refrigerant charged	170 g
Air flow	380 m ³ /h
Max. discharge pressure	2.8 MPa
Max. suction pressure	0.8 MPa
Noise level	65 dB(A)
Net weight	30.5 kg
Gross weight	34 kg
Dimensions	415 x 345 x 710 mm
Cooling area	12–17 m ²
Control options	remote control and control panel
Operating temperature	16–32 °C
Water tray capacity	0.5 l

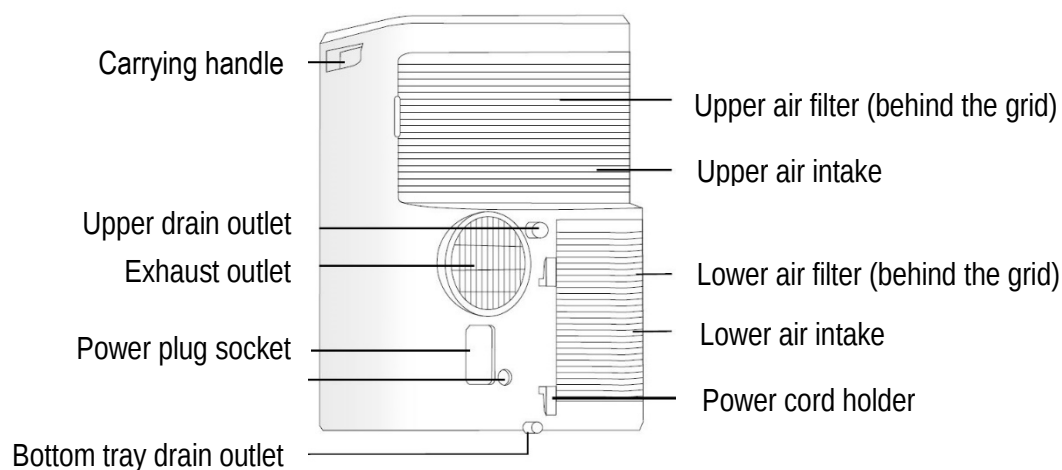
PRODUCT DESCRIPTION

This is a mobile air conditioner for indoor use. It is versatile and easy to adjust to desired room temperature. The built-in filter removes floating dust and purifies air.

Front



Back



Parts



PRIOR TO USE

Unpack the unit in a place with good ventilation and no ignition sources. Check that all parts are present and that the product is not damaged or leaking. If any part is missing, damaged or leaking, contact your dealer immediately. If refrigerant has leaked, ventilate the room thoroughly. Dispose of all packing material according to local regulations.

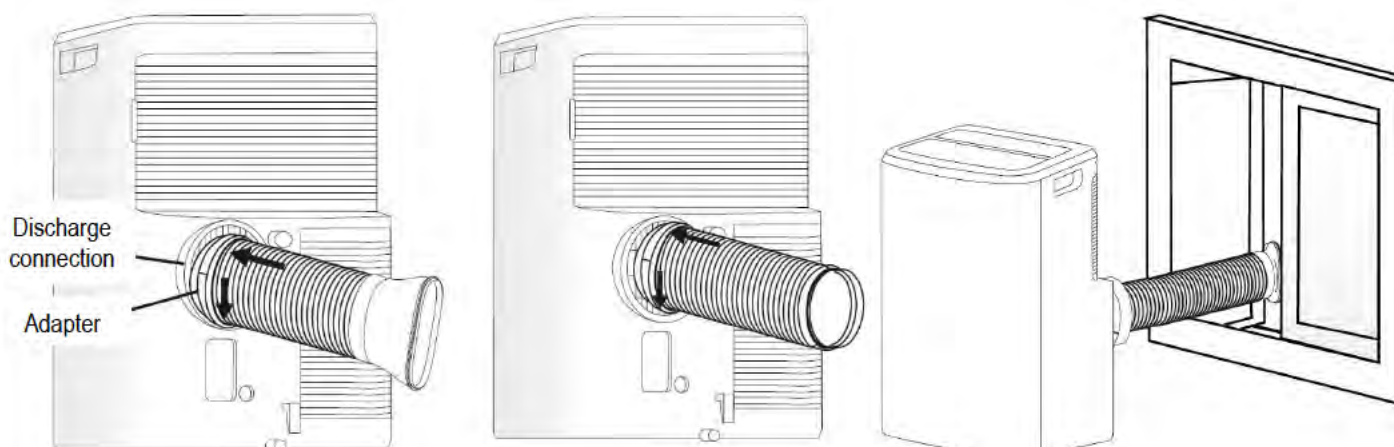
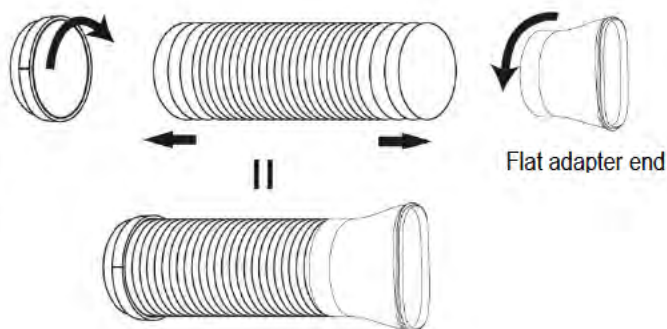
Choosing location

Place the unit in a well-ventilated space of at least 12 m². The room must be free of sources of ignition, smoke, flammable or explosive gases, strong electric fields or magnetic fields.

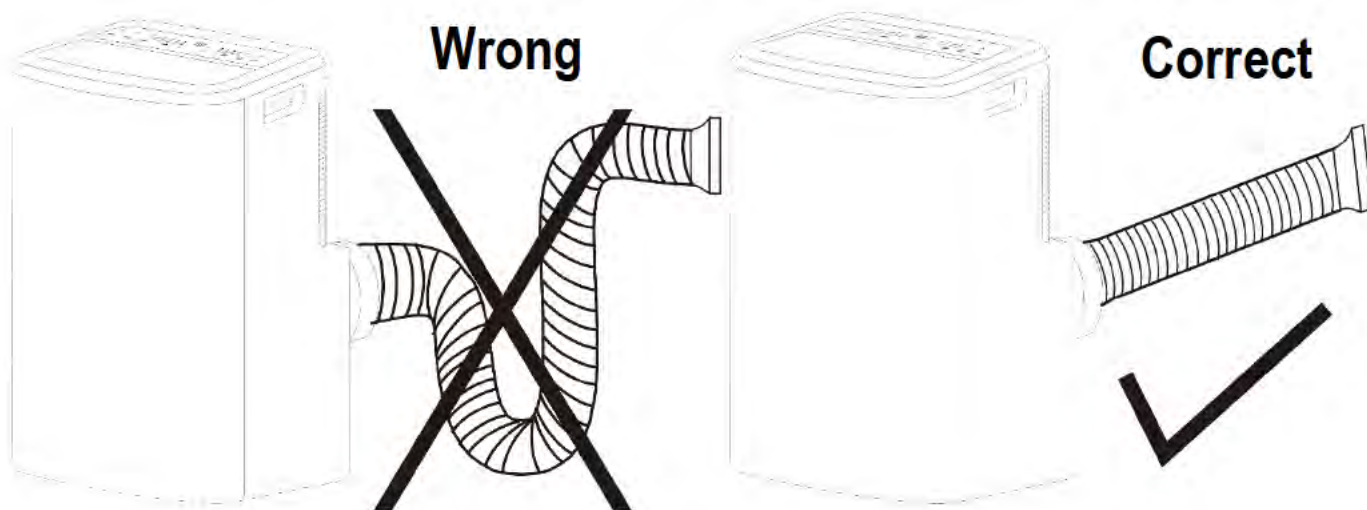
- Place the portable air conditioner on a level surface in a spacious location so that the ventilation slots are not obstructed.
- The clearance between the unit and walls and other objects must be at least 50 cm.
- Make sure that there are no heat-generating appliances near the unit.
- The inclination of the unit must not exceed 10 degrees when it is running.
- Make sure that the plug is easily accessible during operation.

Duct mounting

Fix the adapters to the duct according to the picture. Connect the exhaust duct to the air outlet connector on the back of the unit. Carefully slide in adapter A downwards until it is locked in place. Mount the flat adapter end in the window.

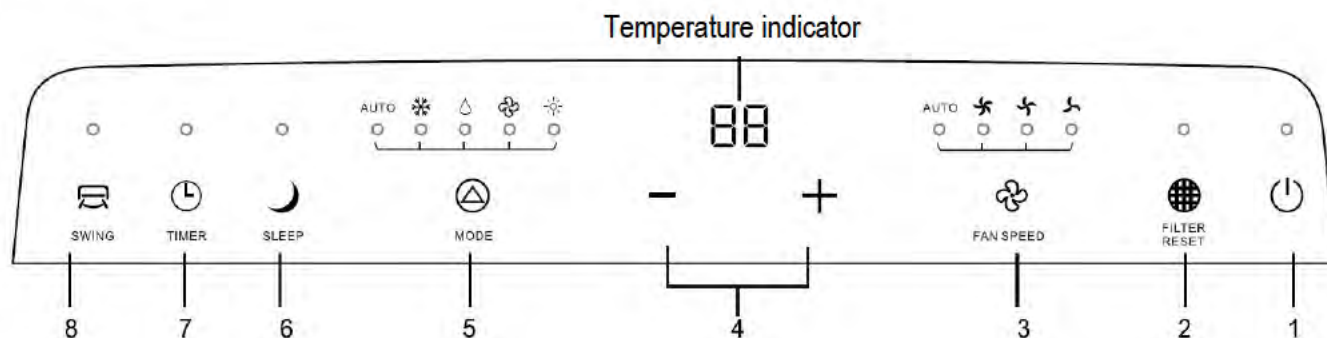


Note: The duct can be compressed to 270 mm (recommended length) and extended to 1500 mm. Stretching or bending the duct excessively will reduce the cooling efficiency (see the figure below).



OPERATION

Control panel



1. ON/OFF Power switch
2. FILTER RESET: After 250 hours of operation, the indicator light comes on. The filter must then be cleaned. After cleaning, press the this button to turn off the indicator light and reset the operating time.
3. FAN SPEED: Automatic - High - Medium - Slow
4. Temperature control buttons. Use the + and - buttons to increase and decrease the temperature. When you press both buttons, the display toggles between Celsius and Fahrenheit.
5. MODE: Select AUTO, COOL, DRY or FAN. The indicator lights up for the selected mode. Note: HEAT mode is not available in this cooling-only unit.
6. SLEEP: Press this button to enter sleep mode for eight hours, after which the unit returns to the previous mode. Note: Sleep mode cannot be activated in FAN and DRY modes.
7. TIMER: If the unit is on, you can schedule it to turn off, and if the unit is off, you can schedule it to turn on. When you press this button, the timer indicator lights up. Press - or + to choose the desired time. The timer starts automatically if you do not press any button for five seconds. When the timer is on and you press the timer button once, the remaining time is displayed. When you press the button again, the timer function is cancelled.
8. SWING function

REMOTE CONTROL

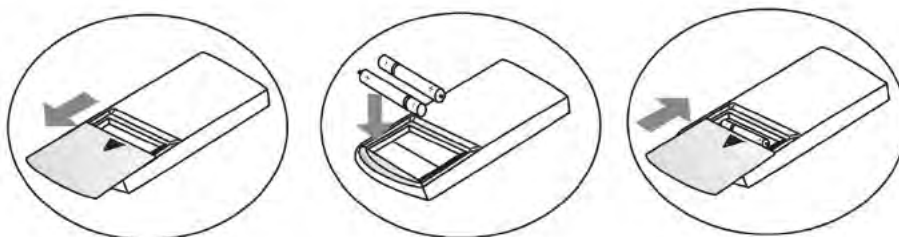
- Before using the remote control for the first time, install the batteries, positive and negative poles in the correct direction.
- Point the remote control at the unit. Check that there are no obstacles between the remote control and the unit and that the distance does not exceed 8 m. If the signal from the remote control does not reach the unit due to distance or obstacles, different information may appear on the unit and the remote control.
- Do not drop or throw the remote control.
- Do not allow the remote control to get wet.
- Do not expose the remote control to direct sunlight or excessive heat.
- If the remote control does not work normally, remove the batteries for 30 seconds and reinstall them. If this does not help, replace the batteries.
- If you do not use the remote control for a long time, remove the batteries to prevent them from leaking and damaging the remote control.
- Dispose of used batteries at an official collection point.

Batteries

Open the cover by sliding it in the direction of the arrow.

Insert two new AAA batteries, plus and minus poles in the correct direction.

Slide back the cover.



Buttons on the remote control

Note: The remote control shows all symbols when switched on and then only the symbols for the active functions.

1. ON/OFF button

Press this button to turn the unit on and off.

This clears the current TIMER and SLEEP settings.

2. °C/°F: unit of temperature

Press this button to change the temperature display unit to Fahrenheit.

The temperature is displayed in degrees Celsius by default. The abbreviation Fahrenheit °F does not appear on the LCD. Press the button again to reset the temperature to degrees Celsius. Check that the same temperature unit (Celsius/Fahrenheit) is displayed on both the unit and the remote control.

3. SPEED

With this button you can select the fan speed from slow to fast as follows: LOW - MID - HIGH - AUTO

Note: AUTO speed is not available in FAN mode.

4. DISPLAY

Press this button to turn the display on and off. This is a useful feature when sleeping, for example, so that the screen backlight does not disturb your sleep.

5. iFEEL

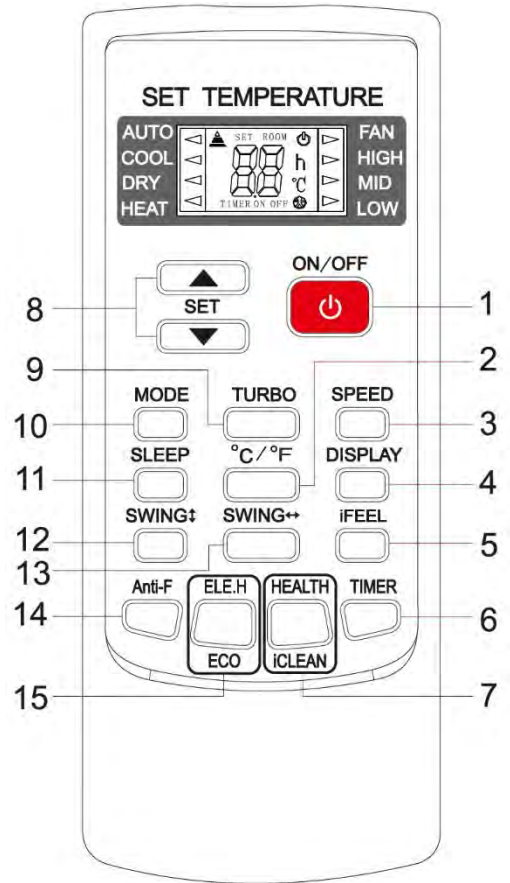
When you press this button, the remote control shows its ambient temperature. When you press the button again, the remote control shows the preset temperature.

6. TIMER

- Press the TIMER button to activate the timer. Press the arrow buttons to select the time after which the unit turns off or on.
- When the air conditioner is on, you can select the time after which it will turn off. "OFF" starts flashing on the remote control.
- When the unit is switched off, you can select the time after which it switches on. "ON" starts flashing on the remote control.
- The ON or OFF interval is half an hour if the number of hours is set to less than 10 hours, or one hour if the number of hours is set to 10–24 hours.
- Press TIMER button again to confirm the timer setting. ON or OFF will stop flashing.
- If you do not press the TIMER button within 10 seconds after ON or OFF has started flashing, the timer setting will be cancelled. If a timer setting is confirmed, pressing the button again will cancel it.
- Note: When the ON timer is set, all function buttons are valid (except for SLEEP, DISPLAY, and iFEEL, which cannot be set with the timer), and when the ON time set is up, the unit operates according to the preset.

7. iCLEAN

When the unit is turned off, pressing iCLEAN displays "CL" on the remote control and the unit will automatically clean dust from the evaporator and dry it, which improves the cooling efficiency of the unit. The iCLEAN function takes about 30 minutes. If the unit is turned on with the remote control during this time or the iCLEAN button is pressed again, iCLEAN will be interrupted.



8. Arrow buttons ▼ and ▲

Press the arrow buttons to increase or decrease the temperature by one degrees Celsius. The temperature range of the remote control is 16°C–32 °C (60 °F–90 °F). The temperature cannot be adjusted in AUTO and FAN modes.

10. MODE

Press the MODE button to select the following modes: AUTO, COOL, DRY and FAN. The indicator lights up for the selected mode.

Note: HEAT mode is not available in this cooling-only model.

AUTO

Press the MODE button and select the AUTO mode. Press the FAN SPEED button to select the blowing speed.

COOL

Press the MODE button and select the COOL mode. Press the arrow buttons to set the temperature. The selected temperature is shown on the display. Press the FAN SPEED button to select the blowing speed.

DRY

Press the MODE button and select the DRY mode. The temperature and blowing speed cannot be adjusted in the drying mode. Close windows and doors for best drying performance.

FAN

Press the MODE button and select the FAN mode. Press the FAN SPEED button to select the blowing speed.
Note: In FAN mode, the temperature cannot be adjusted.

11. SLEEP

Press the SLEEP button to enter sleep mode for ten hours and then return to the previous mode.

Note: Sleep mode can not be activated in FAN mode.

12. SWING : vertical

Press this button to activate the up–down swing function and press it again to lock the swing position.

13. SWING : horizontal

Press this button to activate the left–right swing function and press it again to lock the swing position.

14. Anti-F: dehumidification

Anti-F functions when the unit is switched off in COOL, DRY or AUTO mode using the remote control. The internal fan runs with weak flow for three minutes before switching off to remove moisture from the evaporator so that it does not start to smell of mold.

Dehumidification is not set at the factory. You can set or cancel it at any time as follows: With both the unit and the remote control off, point the remote control at the unit and press the Anti-F button once. A beep sounds five times to indicate that Anti-F mode is set. Anti-F mode remains active until you turn off the machine or cancel the Anti-F function.

To cancel the Anti-F function:

Switch off the unit. With both the unit and the remote control off, point the remote control at the unit and press the Anti-F button once. A beep sounds three times to indicate that the Anti-F mode has been cancelled.

Note:

- When Anti-F is activated, do not turn on the unit again until it is completely turned off.
- Anti-F mode does not work when the OFF timer is set.

Backlight

The remote control has a backlight that comes on when you press any button, making it easy to use even in the dark. The backlight turns off automatically if the remote control is not used for 10 seconds.

Note: The remote control that comes with the unit is a universal model with buttons for all air conditioners in the series. The HEAT, ELE.H, HEALTH and TURBO functions are not available on this cooling-only model and nothing happens when you press these buttons.

MAINTENANCE

Draining condensate in DRY mode

During the dehumidifying DRY mode, remove the upper drain plug from the back of the unit. Attach the drain hose to the drain outlet. Place the other end of the hose down over a drain or other drainage area.

Draining condensate when "P1" is displayed

When the condensate tray of the unit is full, the display shows the code "P1". Carefully move the unit to the draining location, open the bottom drain plug and let the water drain out. Replace the drain plug and restart the unit, the P1 code should disappear.

A permanent drain hose directly to the drain can also be installed for the condensate. Accessories for this are not included in the delivery.

Note: Always make sure that the drain hose is secure, end of the hose downwards and free of kinks to allow water to flow smoothly through it.

IMPORTANT: Do not drink the condensed water! It is not suitable for drinking.

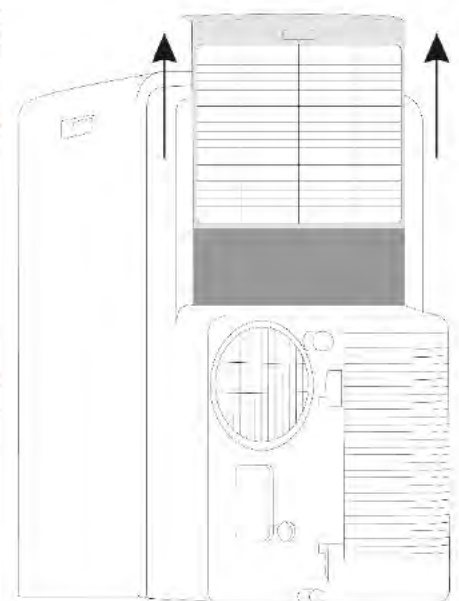
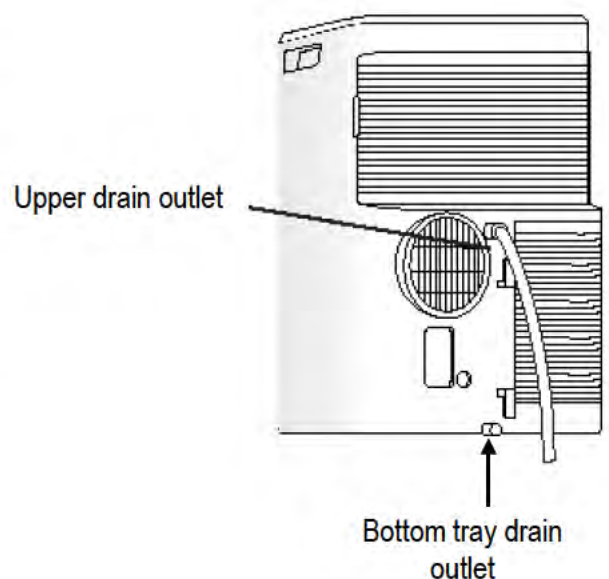
Cleaning the appliance

- Always remove the plug from the socket and do not begin the cleaning before the unit has come to a complete stop.
- Wipe the exterior surfaces with a soft, damp cloth moistened with tepid water or by blowing with compressed air, for example. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents. Do not let water or other liquids enter the unit as this could cause an electric shock.
- Make sure that the unit is unplugged and the condensed water tank is emptied when the unit is not in use. If you want to store the unit, pack it in its original box and store it in a cool and dry place.
- In case of malfunction or doubt, do not try to repair it yourself, as it may result in a fire hazard or electric shock.

Cleaning the air filter

If the air filter is dusty, the cooling effect will be decreased.

- Turn off the air conditioner and unplug it.
- Pull upwards to remove the filter cover.
- Vacuum the filter cover or wash with warm soapy water if necessary. Do not put the air filter in a dishwasher or use any chemical cleaners. Dry the filter completely before replacing it.
- Replace the filter cover.



TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The air conditioner does not operate.	- The power is off. - Power supply failure - The fuse has blown. - The set time for starting has not yet been reached.	- Turn on the power. - Wait for the recovery of the power supply. - Replace the fuse. - Wait or cancel the original timer setting.
The unit does not start when ON/OFF button is pressed	- It has not been four minutes since the shutdown. - Room temperature is lower than the set temperature.	- Wait four minutes. - Reset the temperature.
Fan is working but the cooling effect is poor.	- Faulty temperature settings - The air filter is blocked by dust. - The air inlet or outlet of the unit is blocked. - The air conditioner is turned on in a very hot room. - Cooling capacity is insufficient for the room. - Doors or windows are open.	- Set correct temperature. The set temperature must be lower than ambient temperature. - Clean the air filter. - Remove the blockage. - It takes a moment for the heat stored in the walls, ceiling, floor and furniture to escape, wait patiently. - Check the cooling capacity with your dealer and replace with a more efficient appliance if necessary. - Close doors and windows.
Noise or vibration	- The floor is not level enough.	- Place the unit on a level surface.

ERROR CODES

If the unit displays any of these error codes, turn off the unit, wait about five minutes and restart. If the error code still appears, contact an authorized service centre .

Error code	Error
E1	Internal temperature sensor error
E2	External coil sensor error
E3	Internal coil sensor error
E4	Internal fan error of wall mounted air conditioner (PG motor)
E4	Internal fan error of wall mounted air conditioner (DC motor)
E4	Sliding door error of floor standing
E5 (5E)	Internal and external communication error
F0	External DC fan error (3-core terminal motor)
F1	Module protection error
F2	PFC protection error
F3	Compressor startup error
F4	Exhaust sensor error
F5	Pressing top head sensor error
F6	External temperature sensor error
F7	OVP or UVP error
F8	Main external control panel and module panel communication error
F9	Outdoor EE error
FA	Recirculated sensor error (four-way valve switch error)
Fb	Cabinet internal fan error (see E4 in Troubleshooting)
See the error list in the service manual	Function protection prompt of frequency conversion external machine

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuumme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laitte: Ilmastointilaitte
Tuotemerkki: CRX
Malli/tyyppi: AUX9000 (AM-09B6B4/MAR2-B6)

täyttää

pienjännitedirektiivin (LVD) 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU, vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan RoHS-direktiivin 2011/65/EU + (EU) 2015/863

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

LVD: EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019; EN 62233:2008
EMC: EN 55014-1:2017; EN 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN 55014-2:2015

Kauhajoki 25.10.2021

Valmistaja:
Isojoen Konehalli Oy



Jani Pirttijärvi, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Luftkonditioneringsapparat
Varumärke: CRX
Typbeteckning: AUX9000 (AM-09B6B4/MAR2-B6)

uppfyller kraven i

lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU, direktivet om begränsning av användning av farliga ämnen (RoHS) 2011/65/EU + (EU) 2015/863

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

LVD: EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019; EN 62233:2008
EMC: EN 55014-1:2017; EN 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN 55014-2:2015

Kauhajoki 25.10.2021

Tillverkare:
Isojoen Konehalli Oy



Jani Pirttijärvi, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Air conditioner
Brand name: CRX
Model/type: AUX9000 (AM-09B6B4/MAR2-B6)

is in conformity with the

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU,
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU + (EU) 2015/863

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

LVD: EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019; EN 62233:2008
EMC: EN 55014-1:2017; EN 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN 55014-2:2015

Kauhajoki 25.10.2021

Manufacturer:
Isojoen Konehalli Oy



Jani Pirttijärvi, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.



VAARA
FARA
DANGER

VAARA
FARA
DANGER

EC-no 200-827-9: Propane

Laite sisältää fluorinoitua kasvihuonekaasua R290, jonka GWP-arvo (Global Warming Potential) on 3,3. Älä päästä R290-kaasua ilmaan.

Erittäin helposti syttyvä kaasu. Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Vuotavasta kaasusta johtuva palo: Ei saa sammuttaa, jollei vuotoa voida pysäyttää turvallisesti. Poista kaikki sytytyslähteet, jos sen voi tehdä turvallisesti. Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

Denna enhet innehåller fluorinerad växthusgas R290, med ett GWP (Global Warming Potential) = 3,3. Släpp inte ut R290 i atmosfären.

Extremt brandfarlig gas. Innehåller gas under tryck. Kan explodera vid uppvärmning. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Läckande gas som brinner: Försök inte släcka branden om inte läckan kan stoppas på ett säkert sätt. Avlägsna alla antändningskällor om det kan göras på ett säkert sätt. Förvaras på väl ventilerad plats.

This equipment contains fluorinated greenhouse gas R290 with GWP (Global Warming Potential) = 3.3. Do not release R290 into the atmosphere.

Extremely flammable gas. Contains gas under pressure; may explode if heated. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Leaking gas fire: Do not extinguish, unless leak can be stopped safely. In case of leakage, eliminate all ignition sources. Store in a well-ventilated place.

YHTEYSTIEDOT • KONTAKTUPPGIFTER • CONTACT DETAILS
Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoi ilmoitusta. Jos tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.